

El Papelillo

The Leaflet

Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta
The Monthly Magazine of the Vallarta Botanical Garden
Septiembre – September 2022



¡GANADOR!

Asociación de Jardines Públicos de America
Reconocimiento a la Excelencia en Jardines 2022

WINNER!

American Public Garden's Association
Garden Excellence Award 2022



INTERNET EN ZONAS RURALES INTERNET IN RURAL AREAS

- Alta Velocidad
- High Speed
- Sin interrupciones
- No Interruptions
- Técnicos Locales
- Local Technicians

INSTALACIÓN INMEDIATA
IMMEDIATE INSTALLATION



📞 (322) 236 2013

🌐 @REGATElecom

📷 regatelecom

CONTENIDO | CONTENTS

2.

Rincón del Curador Curator's Corner

- 4. Ave Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month
- 8. El JBV gana el premio más prestigioso de la Asociación Americana de Jardines Públicos
VBG Wins American Public Gardens Association's Most Prestigious Award

14.

Orquídea Mexicana del Mes Mexican Orchid of the Month

- 20. Programa Educativo
Educational Program
- 28. Héroe del Mes en el Jardín
Garden Hero of the Month

32.

Lista de Miembros List of Members



De 10Best.com, [16 de mayo] © [2018] Gannett-10Best.com. Todos los derechos reservados.
Usado con permiso y protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos.
Se prohíbe la impresión, copia, redistribución o retransmisión de este Contenido sin el permiso expreso por escrito.
From 10Best.com, [May 16] © [2018] Gannett-10Best.com. All rights reserved. Used by permission and protected by the
Copyright Laws of the United States. The printing, copying, redistribution, or retransmission of this Content without
express written permission is prohibited.

Editor Ejecutivo

Executive Editor

Robert Price

Colaboradores

Contributors

Marcia Blondin

T.J. Hartung

Diseñadora Gráfica

Graphic Designer

Angélica López Toribio

www.anikagraphic.com

Síguenos:

Follow us:



vbgardensac



vbgardens



**Vallarta
Botanical
Garden**



@vbgardens



**Vallarta
Botanical
Garden**



vbgardens

Rincón del Curador

Curator's Corner

Querido amigo del Jardín Botánico de Vallarta,

Casi increíblemente, pronto habremos llegado al final oficial del verano, el 22 de septiembre. Sin embargo, las lluvias, que este año han sido algo escasas, continuarán hasta finales de octubre, y finalmente disminuirán con el cambio de estación en noviembre.

En el Jardín, la actividad no ha cesado. Los proyectos incluyen un nuevo tejado en la Casa del Rododendro, dañada por el huracán Nora del año pasado, y la instalación de nuevos baños en el segundo piso del restaurante; entre otros muchos proyectos está la nueva página web del VBG.

Estamos planeando un viaje a Michoacán y Querétaro esta semana en un viaje de compras para nuestra tienda de regalos. Los productos de nuestra tienda son todos "hechos en México", y esperamos encontrar nuevos y emocionantes tesoros para ofrecer a nuestros compradores. Abastecer la tienda de regalos realmente significa prepararse para la temporada turística, también llamada temporada alta por algunos aquí en Vallarta, y todo estará listo para diciembre. Este año no habrá que esperar hasta el último minuto.

En cuanto a las noticias sobre conservación, el Jardín amplió su reserva de bosque silvestre con la compra de 2,6 hectáreas adicionales de tierra que colindan con el Jardín y que se están conservando permanentemente como santuario de la naturaleza. Esta parte del Jardín no está abierta al público y seguirá siendo un entorno protegido para plantas y animales.

Actualmente estamos comenzando a trabajar en la revista Guía de Visitantes del Jardín Botánico de Vallarta 2023, de la que se imprimirán 20.000 ejemplares de nuevo este año. Si desea anunciarse con nosotros, por favor envíeme un mensaje.

Como siempre, gracias por su continuo apoyo a nuestra misión aquí. Espero verlos pronto en el Jardín.

Con mucho aprecio desde el Jardín,

Robert Price

Fundador y Curador,

Jardín Botánico de Vallarta



Dear Friend of Vallarta Botanical Garden,

Almost unbelievably, we will soon have arrived at the official end of summer on September 22. Still, the rains, which have been somewhat light this year, will continue through the end of October, finally tapering off with the changing season in November.

Around the Garden, it has been non-stop. Projects include a new roof on the Rhododendron House damaged in last year's Hurricane Nora and the installation of new bathrooms on the second story in the restaurant; among many other projects is a new website for the VBG.

We are planning a drive to Michoacan and Queretaro this week on a buying trip for our gift shop. Our store's products are all 'Made in Mexico,' and we hope to find new and exciting treasures to offer our shoppers. Stocking the gift shop really means getting ready for the tourist season, also called High Season by some here in Vallarta, and everything will be done by December. No waiting 'til the last minute this year!

In Conservation News, the Garden expanded its native forest preserve by purchasing an additional 2.6 hectares of land that adjoins the Garden and is being permanently conserved as a nature sanctuary. This part of the Garden is not open to the public and will remain a human-free environment for plants and animals.

We are currently beginning to work on the 2023 Vallarta Botanical Garden Visitors Guide magazine, with 20,000 copies being printed again this year. If you wish to advertise with us, please send me a message.

As always, thanks for your ongoing support of our mission here. Hope to see you soon at the Garden.

With much appreciation from the Garden,

Robert Price

Founder and Curator,

Vallarta Botanical Garden



Ave Mexicana del Mes **Ninfa Mexicana**

Mexican Woodnymph Hummingbird
Mexican Bird of the Month

Por Bióloga | By Biologist Ana Nuño



Foto | Photo: Ric Chamblee

4 | Septiembre - September 2022 | www.vbgardens.org

El Colibrí Ninfa Mexicana, Hada Mexicana o Zafiro Mexicano (*Eupherusa ridgwayi*) es un ave diminuta endémica de Oeste de México, se distribuye en los estados de Jalisco, colima y Nayarit donde lo podemos encontrar en bosques húmedos subcaducifolios y en plantaciones.

Es una fortuna poder verlo ya que es muy esquivo y se camufla muy bien gracias a sus colores oscuros: cola azul obscuro, gorguera verde esmeralda y corona azul marino que a veces refleja luz. Se detecta mejor por sus llamadas de trino ligeramente líquidas.

Gracias a su distribución tan restringida se encuentra amenazado gracias a la pérdida de su hábitat. Si quieres ver a esta hermosa ave, con un poco de suerte, podrás encontrarlo en nuestro Jardín.

Mexican Woodnymph Hummingbird (*Eupherusa ridgwayi*) is a tiny bird is a tiny bird endemic to Western Mexico. It is found in the states of Jalisco, Colima and Nayarit where it can be found in sub deciduous rainforests and plantations.

It is fortunate to be able to see it since it is very elusive and camouflages itself very well thanks to its dark colors: dark blue tail, emerald green ruff and navy blue crown that sometimes reflects light. It is best detected by its slightly liquid trill calls.

Due to its very restricted distribution it is threatened by habitat loss. If you want to see this beautiful bird, with a little luck, you can find it in our Garden.

Paquetes de Boda

Wedding Packages



Tel: 322 223 6182

E-mail: admon@vbgardens.org

Español: <https://www.vbgardens.org/es/bodas/>

English: <https://www.vbgardens.org/weddings/>

Programa Mosaico “Amigo del Jardín” Tile Program “Garden Amigo”



**Costo de Mosaico | Tile Cost
3,000 MXN | 150 USD**

**Mosaico Chico | Small Tile
2,000 MXN | 100 USD**

Para obtener más información favor de dirigirse al centro de visitantes ó envíe un correo electrónico.

For more information, please contact visitor center or send an email.

admon@vbgardens.org

Tel. 322 223 6182



El Jardín Botánico de Vallarta gana el premio más prestigioso de la Asociación Americana de Jardines Públicos / Vallarta Botanical Garden Wins American Public Gardens Association's Most Prestigious Award

**Querido fanático del Jardín Botánico de Vallarta,
Dear Devoted Fan of the Vallarta Botanical Garden,**

¡Muchas gracias por su continuo apoyo! Como habrán escuchado recientemente, el Jardín Botánico de Vallarta (JBV) fue galardonado con el prestigioso "Premio a la Excelencia en Jardines para 2022" otorgado por la Asociación Americana de Jardines Públicos (APGA), la organización de jardines públicos más importante de Norteamérica. Es la primera vez que un jardín fuera de Estados Unidos recibe este codiciado reconocimiento, y nos hemos adelantado a más de 600 instituciones de jardines públicos de Norteamérica. (Si crees que el Jardín Botánico de Vallarta es una fuerza para el bien en México, ¡ahora es tu oportunidad de participar con nosotros mientras llevamos al Jardín a niveles aún más altos de excelencia!

Amigos, les pedimos su ayuda para prepararnos y mejorar nuestras instalaciones y personal para los visitantes adicionales que ya estamos recibiendo debido a este honor internacional. Para mantener este nivel de excelencia en el Jardín y seguir siendo un generador de turismo e ícono cultural de primer nivel para Puerto Vallarta y México, es necesario realizar un trabajo importante y continuo. Dependemos de nuestros miembros y de las donaciones para sostener el Jardín, y nos esforzamos por ofrecer excelencia y experiencias inolvidables mientras fomentamos el amor por la naturaleza y por México.

Thank you so much for your continued support! As you may have recently heard, The Vallarta Botanical Garden (VBG) was awarded the prestigious "Garden Excellence Award for 2022" presented by the American Public Gardens Association (APGA), North America's most important public garden organization. This marks the first time that any garden outside the U.S. has received this coveted honor, and we beat over 600 other public garden institutions in North America to win. (No small feat!) If you believe the Vallarta Botanical Garden is a force for good in Mexico, now is your chance to engage with us as we take the Garden to even higher levels of excellence!

Friends, we ask your help to prepare and improve our facilities and staff for the additional visitors we're already receiving due to this international honor. To maintain this level of excellence at the Garden and remain a top tourism generator and cultural icon for Puerto Vallarta and Mexico, significant and ongoing work must be done! We depend on our membership and donations to sustain the Garden, and we strive to deliver excellence and unforgettable experiences while fostering a love of nature and Mexico.



El fundador del Jardín Botánico de Vallarta, Bob Price, recibe el Premio a la Excelencia en Jardines de manos de los directivos de la APGA en la Conferencia Anual de Portland. OR.
Vallarta Botanical Garden, Founder Bob Price receives the Garden Excellence Award from APGA leadership at the Annual Conference in Portland. OR

Su donación deducible de impuestos se utilizará para algunos de los siguientes proyectos:
Your tax-deductible donation will be used for some of the following projects:



Reconstrucción de invernaderos **Rebuild Conservatories**

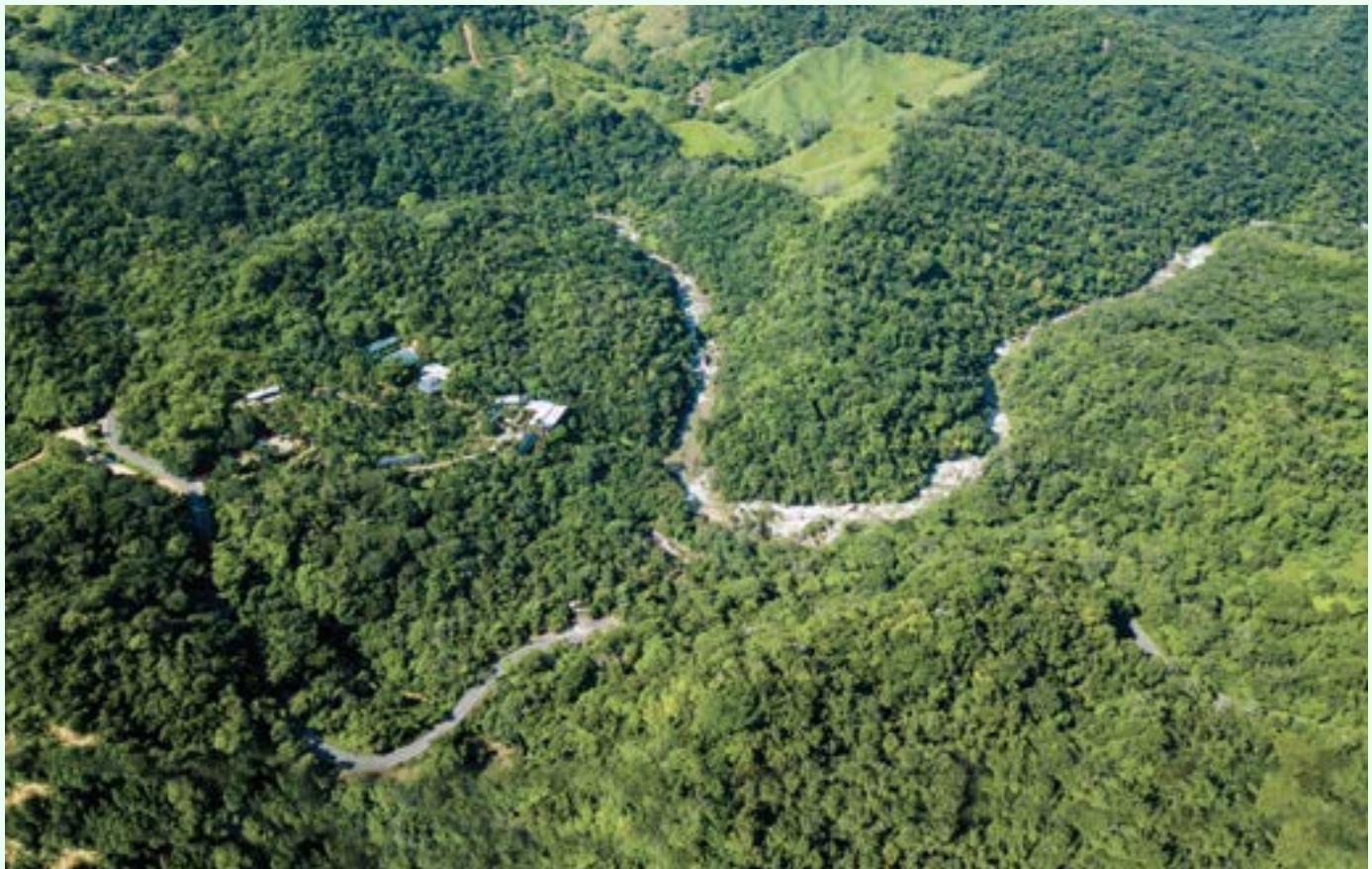
El huracán Nora dañó gravemente cinco invernaderos en 2021, y a muchos se les desprendieron los tejados. No podemos aplazar más el mantenimiento.

Five conservatories were severely damaged by Hurricane Nora in 2021, and many had the roofs come off. We can't defer the maintenance any longer.

Programa de Adquisición de Tierras **Land Conservation**

El Jardín anunció recientemente la creación del Santuario del Ocelote, 85 hectáreas de zona protegida para especies de flora y fauna en peligro de extinción. Las imágenes de las cámaras han mostrado la abundancia de vida silvestre en esta zona. Súmate a nosotros para adquirir y proteger un valioso hábitat para la fauna nativa

The Garden recently announced the creation of the Ocelot Sanctuary, 85 hectares of protected land for endangered plant and animal species. Camera footage has shown an abundance of wildlife in this area. Join with us to purchase and protect valuable habitat for native wildlife.





Los visitantes del Jardín Botánico de Vallarta admirar los nenúfares gigantes.
Visitors to the Vallarta Botanical Garden admire the giant water lilies.



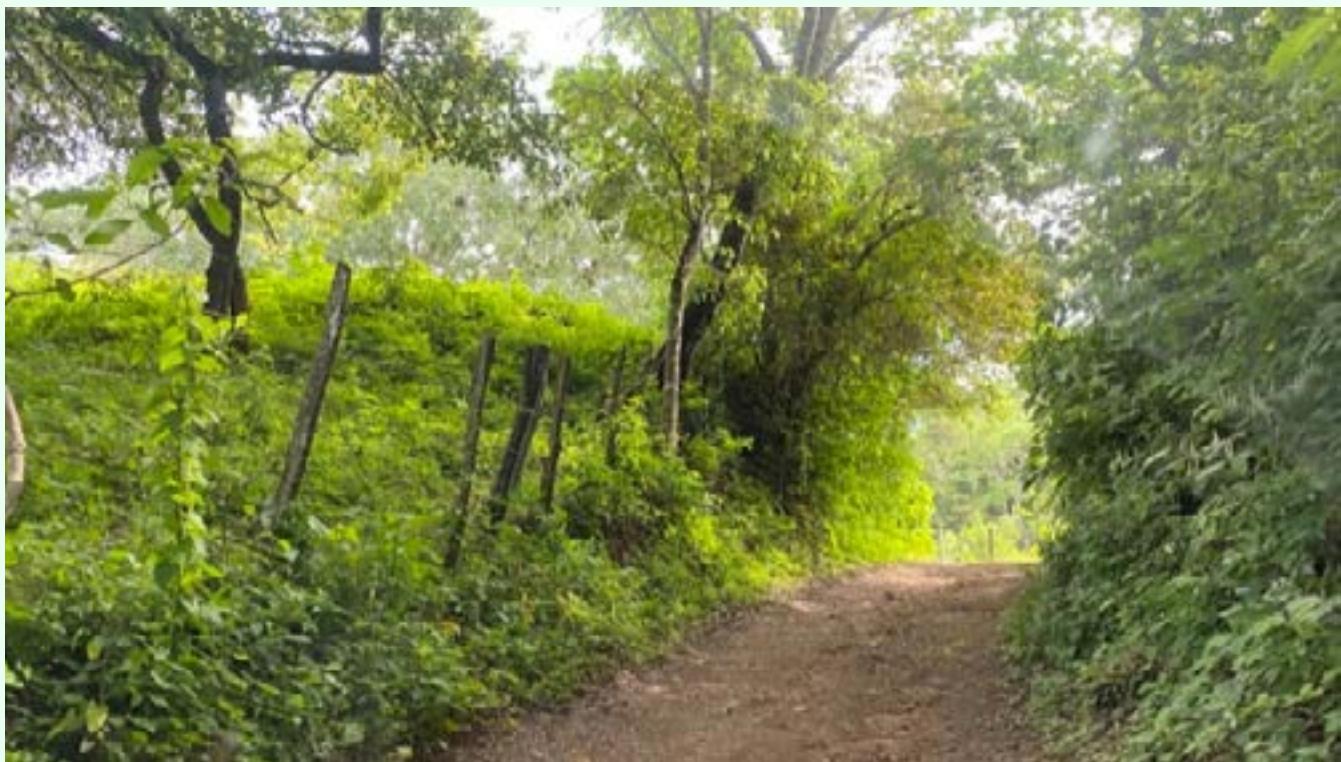
Un ocelote es fotografiado por una cámara nocturna en un terreno recién adquirido que servirá de santuario para esta especie y otras plantas y animales en peligro de extinción (El Santuario de los Ocelotes-The Ocelot Sanctuary)

An ocelot is photographed by a night camera on newly acquired land which will serve as a sanctuary for this species and other endangered plants and animals (El Santuario de los Ocelotes—The Ocelot Sanctuary)

Mantenimiento de los Senderos y Acceso al Jardín **Trail Maintenance and Garden Access**

La pavimentación del estacionamiento principal y de los senderos, así como la nueva señalización de las plantas y los puntos de interés, facilitarán a todos los visitantes el disfrute del Jardín.

Paving the main parking lot and trails and new signage for plants and points of interest will make it easier for all guests to enjoy the Garden.



Oportunidades de Nombramiento Naming Opportunities

Si desea dejar su legado para los años futuros, también tenemos algunas oportunidades de nombramiento como:
If you'd like to leave your legacy for years to come, we also have a few naming opportunities such as:



Casa de las Plantas Tropicales
Tropical Plant House



Casa de las Plantas Nativas
Native Plant House



Exposición de horticultura-ayude a mejorar nuestras exposiciones florales patrocinando una exposición o patrocine una banca familiar personalizado
Horticulture display-help improve our floral displays by sponsoring an exhibition or sponsor a personalized family bench

Transporte para los Empleados Employee Transportation

El aumento de la visibilidad conllevará la necesidad de contratar más personal. La compra de otra furgoneta para trasladar a los empleados desde el centro de la ciudad hasta el Jardín diariamente nos permitirá contratar y retener al mejor personal y mantener nuestros altos niveles de satisfacción de los visitantes

With increased visibility will come the need to hire additional staff. The purchase of another van to shuttle employees to and from the city center to the Garden daily will allow us to recruit and retain the best staff and to maintain our high standards in visitor satisfaction

Por favor, contribuya a nuestra misión en curso: Crear las mejores experiencias para los visitantes con hospitalidad y excelencia en nuestro ahora internacionalmente reconocido Jardín Botánico de Vallarta, el orgullo de Puerto Vallarta.

Please contribute to our ongoing mission: Creating the best visitor experiences with hospitality and excellence at our now internationally recognized Vallarta Botanical Garden, the pride of Puerto Vallarta.

Con el más sincero agradecimiento,
With heartfelt appreciation,

Robert Price

Fundador y Curador, Jardín Botánico de Vallarta
Founder and Curator, Vallarta Botanical Garden



Jardín para Dispersión de Cenizas

Jardín Botánico de Vallarta

Scattering Garden

Vallarta Botanical Garden

Solo dispersión de cenizas | Ash scattering only

Consulte el servicio de cremación en su funeraria de confianza

Puerto Vallarta, México, se ha ganado un lugar en los corazones de una variedad de personas extraordinarias de todo el mundo. Cuando perdemos a alguien que tiene conexiones con esta comunidad especial, buscamos un entorno pacífico y de belleza inimaginable donde podemos honrar su vida y memoria.

La serenidad y belleza de nuestro santuario natural lo hacen el lugar perfecto para recordar a las personas de nuestras vidas. Muchas de las distintivas luminarias de Vallarta ya son conmemoradas en el Jardín Botánico de Vallarta. Sus familiares y amigos encuentran en cada visita al Jardín una oportunidad para reflexionar y celebrar la vida de sus seres queridos.

Celebramos el 2 de noviembre de cada año, con un evento tradicional mexicano “Noche de los Muertos” en el cementerio con velas, altares y ofrendas.

“Que la Paz te
encuentre aquí”
“May Peace
find you here”

Consult your funeral home for cremation services.

Puerto Vallarta, Mexico, has earned its place in the hearts of a variety of extraordinary people from around the world. When we lose someone who has connections to this special community, we seek a peaceful and beautiful setting where we can honor their life and memory our Garden is one such place.

The serenity and beauty of our natural sanctuary is a perfect place to remember special people of our lives. Many of Vallarta's distinguished luminaries have already been memorialized at the Vallarta Botanical Garden. Their friends and family find a trip to the Garden provides a setting for reflection and a celebration of life.

We celebrate November 2nd each year, with a traditional Mexican “Noche de los Muertos” event inside the cemetery with candles, altars and offerings.



Paquete Básico

Su paquete incluye:

Basic Package

Your package includes:



Piedra sepulcral de cantera con cruz.
Cantera tombstone with cross.

+



Azulejo conmemorativo con el nombre de la persona y las fechas.
Memorial tile with the person's name and important dates.

+



Dispersión de cenizas y el Evento Noche de los Muertos.
Ash scattering and the "Noche de Muertos Event".

+



Un año de Membresía Padrino
One-Year Sustaining Membership

Precio especial | Special price

48,000 pesos or 2,500 USD

Paquete de Cenizas

Ash Package



Dispersión de cenizas
Ash scattering

+



Entrada al Jardín
Garden Entrance

Precio especial | Special price

4,000 pesos or 200 USD

Piedra sepulcral de cantera con una cruz

Tamaño: 60 cm ancho x 150 cm alto

Cantera tombstone with cross

Size: 24" wide x 60" high



Piedra sepulcral de cantera con la Estrella de David

Tamaño: 60 cm ancho x 140 cm alto

Cantera tombstone Star of David

Size: 24" wide x 59" high

Otras opciones ceremoniales disponibles:

Permítanos ayudarle con otras necesidades.

- Velas
- Arreglos florales
- Uso de la Capilla
- Transporte
- Música especial
- Piedra sepulcral de cantera a su elección
- Sacerdote, Ministro ó Rabino
- Plantación de árbol de la vida
- Servicio de recepción sepulcral para 100 personas
- Muebles (sillas y mesas)
- Servicio de alimentos y bebidas
- SOLICITE UN PRESUPUESTO

Other ceremonial options available:

Please let us help you with your other needs.

- Candles
- Floral arrangements
- Use of the Chapel
- Transportation
- Special music
- Cantera tombstone of your choice
- Priest, Minister or Rabbi
- Tree of Life-tree planting
- Reception service for up to 100 people
- Furniture (chairs and tables)
- Food and beverage service
- ASK FOR A QUOTE

Cementerio Interreligioso

Interfaith Cemetery



Para más información:
For more information:

Tel. 322 223 6182 | info@vbgardens.org

Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad km 24.
Las Juntas y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco.

www.vbgardens.org

ORQUÍDEA MEXICANA DEL MES

MEXICAN ORCHID OF THE MONTH

Por Bióloga | By Biologist Ana Nuño



Foto | Photo: © Heriberto Avila G

14 | Septiembre - September 2022 | www.vbgardens.org

Bletia roezlii u Orquídea Coral es una especie de planta terrestre que se distribuye de México a Centroamérica. Su bella flor verde con un labelo espectacular que presenta un callo y varias crestas con rayas rojas engalana los bosques casi desde el nivel del mar hasta los 2700 m.

Las orquídeas Coral son plantas anuales con pseudobulbos subterráneos y varios nodos. Podemos disfrutar de sus bellas flores entre primavera y verano. Si vas al bosque en esas fechas, abre bien los ojos, tal vez puedas ver a una orquídea Coral.

Bletia roezlii or Coral orchid is a terrestrial plant species distributed from Mexico to Central America. Its beautiful green flower with a spectacular labellum featuring a callus and several ridges with red stripes adorns forests almost from sea level to 2700 m.

Coral orchids are annual plants with subterranean pseudobulbs and several nodes. We can enjoy their beautiful flowers between spring and summer. If you go to the forest in those dates, open your eyes wide, maybe you can see a Coral orchid.



Festival Internacional de las Mariposas

International Butterfly Festival

13 - 18 de Septiembre de 2022 en el Jardín Botánico de Vallarta
September 13 - 18, 2022, at the Vallarta Botanical Garden

DETALLES DEL FESTIVAL | FESTIVAL DETAILS:

- Excursiones guiadas con temas a cerca de las mariposas a la 1:00 pm
- Guided butterfly walks daily at 1 pm
- Presentaciones con temas sobre las mariposas
- Presentations with themes related to butterflies
- Pintura facial para niños y niñas
- Face painting for children
- Concurso de fotografías sobre mariposas 1, 2, 3 lugar
- Butterfly photography contest – First, Second and Third place prizes
- Premio a los ganadores del concurso de fotografía
- Prizes for winning contest photos
- Plantas que atraen mariposas a la venta en nuestro vivero
- Butterfly-attracting plants for sale
- Cualquier persona vestida como una mariposa recibe ¡ADMISIÓN GRATUITA!
- Anyone dressed as a butterfly receives FREE ADMISSION!

INFORMACIÓN | INFORMATION: admon@vbgardens.org

Admisión para el Festival está incluida en el costo de entrada regular a el jardín de sólo \$ 200 pesos por persona. | Festival admission is included in the standard Garden entry of just 200 pesos per person

Nota: No se permiten redes para atrapar mariposas. Tome sólo fotos y deje huellas solo cuando sea apropiado (permanezca en los senderos designados!)
No butterfly nets, please! Take only photos and leave only footprints where appropriate
(stay on designated trails!)



Programa Educativo

Educational Program

Por | By Ana Nuño

Ya entrados en el verano nuestro jardín botánico ha recibido diversos visitantes. Entre colibríes, aves migratorias y sus crías, mariposas y diversos insectos, tuvimos el placer de recibir a varios grupos de jóvenes hábidos de naturaleza y conocimiento.

El día 27 de julio tuvimos el placer de recibir a dos grupos escolares, un de la Universidad de la Vera-Cruz Campus Vallarta con un grupo de diez chicas de la carrera de Pedagogía y por otro lado, recibimos a un grupo de 25 alumnos del Instituto de Capacitación y Educación Profesional (ICEP) de la materia de Biología II.

El día 18 recibimos también a un grupo de pequeños de primaria del Liceo del Valle. Nos complace que las nuevas generaciones se interesen por conocer más de los ecosistemas de la región así como de su conservación.

Well into the summer, our Botanical Garden has received several visitors. Among hummingbirds, migratory birds and their offspring, butterflies and various insects, we had the pleasure of welcoming several groups of young people eager for nature and knowledge.

On July 27th, two schools - the Universidad de la Vera-Cruz Campus Vallarta with ten girls from the Pedagogy career and 25 students from the Instituto de Capacitación y Educación Profesional (ICEP) from the Biology II course enjoyed our Garden.

On the 18th, we also received a group of elementary school students from the Liceo del Valle. We are pleased that the new generations are interested in learning more about the region's ecosystems and their conservation.





A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES: POR FAVOR, SIGAN NUESTRAS NUEVAS POLÍTICAS DE ENTRADA

ARRIVAL POLICY FOR MEMBERS WISHING TO USE MEMBER'S PARKING AT VBG

Estamos encantados de darle la bienvenida al Jardín Botánico de Vallarta

A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES:

Por favor, sigan nuestras nuevas políticas de entrada

- 1 Antes de acceder con su vehículo deberá realizar su registro en el mostrador de recepción
- 2 Es necesario ser un miembro activo, renovar su membresía en caso de estar caducada o pagar la cuota de entrada
- 3 La mejor manera de ingresar al Jardín es: Presenta tu membresía digital, disponible en la App de Wild Apricot en este link <https://bit.ly/30hwf6w>
- 4 Si su membresía ha expirado, puede renovarla en casa antes de su visita usando nuestro sistema en línea Wild Apricot <https://vbg.wildapricot.org>
Esto le permitirá una entrada rápida al jardín.
- 5 **Miembros:** Presente su membresía y una identificación en recepción. Informe al recepcionista si tiene invitados adicionales y pague el acceso correspondiente
- 6 Por favor, lleve su tarjeta de miembro en todo momento para obtener valiosos descuentos en la tienda de regalos, el restaurante y el vivero
- 7 No miembros pagan 50 pesos por mascota.
- 8 Personas discapacitadas que dispongan de un distintivo oficial podrán estacionarse dentro del jardín
- 9 El estacionamiento está disponible para los no miembros con un costo de 200 pesos por coche, sujeto a disponibilidad
- 10 Los conductores disponen de diez minutos para recoger o dejar el coche
- 11 Los autobuses turísticos o los taxis no pueden esperar con el motor encendido. Los autobuses o coches en espera deben permanecer en el estacionamiento B al otro lado de la carretera

Se han implementado estos nuevos cambios en la política de ingreso, por lo que le pedimos que llegue con su membresía activa y una identificación con foto actual para garantizar su ingreso sin problemas, ya que estamos actualizando muchos de nuestros sistemas. Si olvida su membresía, su ingreso tomará más tiempo.

Gracias por respetar nuestras nuevas políticas; ¡el bienestar del Jardín depende de ello!

Que pase un buen día en el Jardín Botánico de Vallarta. Se recomienda encarecidamente el uso de repelente de insectos, que puede adquirirse en la entrada.

We are delighted to welcome you to the

Vallarta Botanical Garden

ALL MEMBERS AND VISITORS:

Please follow our new entrance policies

- 1 There is no more curbside entry or **in-vehicle check-in**. Check-in occurs at the membership cashier desk
- 2 Valid Membership, or payment of entrance fee is required at this time
- 3 The best way to check-in: Present your digital Membership available on the Wild Apricot Member App <https://bit.ly/2YGL7v1>
- 4 If your Membership has expired, please attempt to renew it at home before your visit using our online system Wild Apricot <https://vbg.wildapricot.org>
This will allow you fast entry into the garden.
- 5 **Members:** Please present your membership card and one form of identification at the cashier. Inform the cashier if you have additional non-member guests and pay the appropriate fee
- 6 Please wear your membership card at all times to obtain valuable discounts at the gift shop, restaurant and plant sales area
- 7 Non-members pay 50 pesos per pet; members free
- 8 Lower parking is also designated handicapped accessible with an official placard
- 9 Non-members may use member's parking lot when available for 200 pesos per car
- 10 Drivers have 5-minute limits to pick up or drop off at Hacienda.
- 11 Tour buses or taxis cannot wait with their motors running. Idling buses or cars must wait in parking lot B on the other side of the highway

These new entrance policy changes have been implemented, so please arrive with your valid membership card and current photo identification to ensure a smooth entry process as we are updating many of our systems. A forgotten membership card will result in your delay at the entrance.

Thank you for adhering to our new policies; the livelihood of the Garden depends on it!

Have a wonderful day at Vallarta Botanical Garden. Insect repellent is highly recommended and available for purchase at our entrance.



**Felicidades
Jardín Botánico
de Vallarta**

**Congratulations
Vallarta Botanical
Garden**

**“Reconocimiento a la
Excelencia en Jardínes”**
**“Garden Excellence
Award ” 2022**



**American
Public Gardens
Association**

GANADOR DE RECONOCIMIENTOS DE TURISMO INTERNACIONAL



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2018 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2019 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2021 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2022 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"



Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

**"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE
POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR 2013**

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer, Wayne, Pennsylvania Filoli Gardens, Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden, Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden, St. Louis, Missouri Montreal Botanical Garden, Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden, Portland, Oregon Springs Preserve, Las Vegas, Nevada / Vallarta Botanical Gardens, Puerto Vallarta, Mexico

Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

**"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE
POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR 2019**

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Gamma Wahka Lotusland, Montecito, California Longwood Gardens, Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden/Jardin botanique de Montréal, Montréal, Québec Nikka Yuko Japanese Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden Puerto Vallarta, Mexico



CANADIAN
GARDEN
COUNCIL

CONSEIL CANADIEN
DU JARDIN



American
Public Gardens
Association

PublicGardens.org



ASOCIACIÓN
MEXICANA
DE JARDINES
BOTÁNICOS

INTERNATIONAL GARDEN TOURISM RECOGNITIONS AWARDED TO THE VALLARTA BOTANICAL GARDEN



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"2018 Readers Choice Awards"



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"2019 Readers Choice Awards"



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"2021 Readers Choice Awards"



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"2022 Readers Choice Awards"



**Canadian Garden Tourism Council
American Public Gardens**

Mexican Association of Botanic Gardens

"TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER 2013

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer, Wayne, Pennsylvania / Filoli Gardens, Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden, Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden, St. Louis, Missouri / Montreal Botanical Garden, Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden, Portland, Oregon / Springs Preserve, Las Vegas, Nevada / Vallarta Botanical Gardens, Puerto Vallarta, Mexico

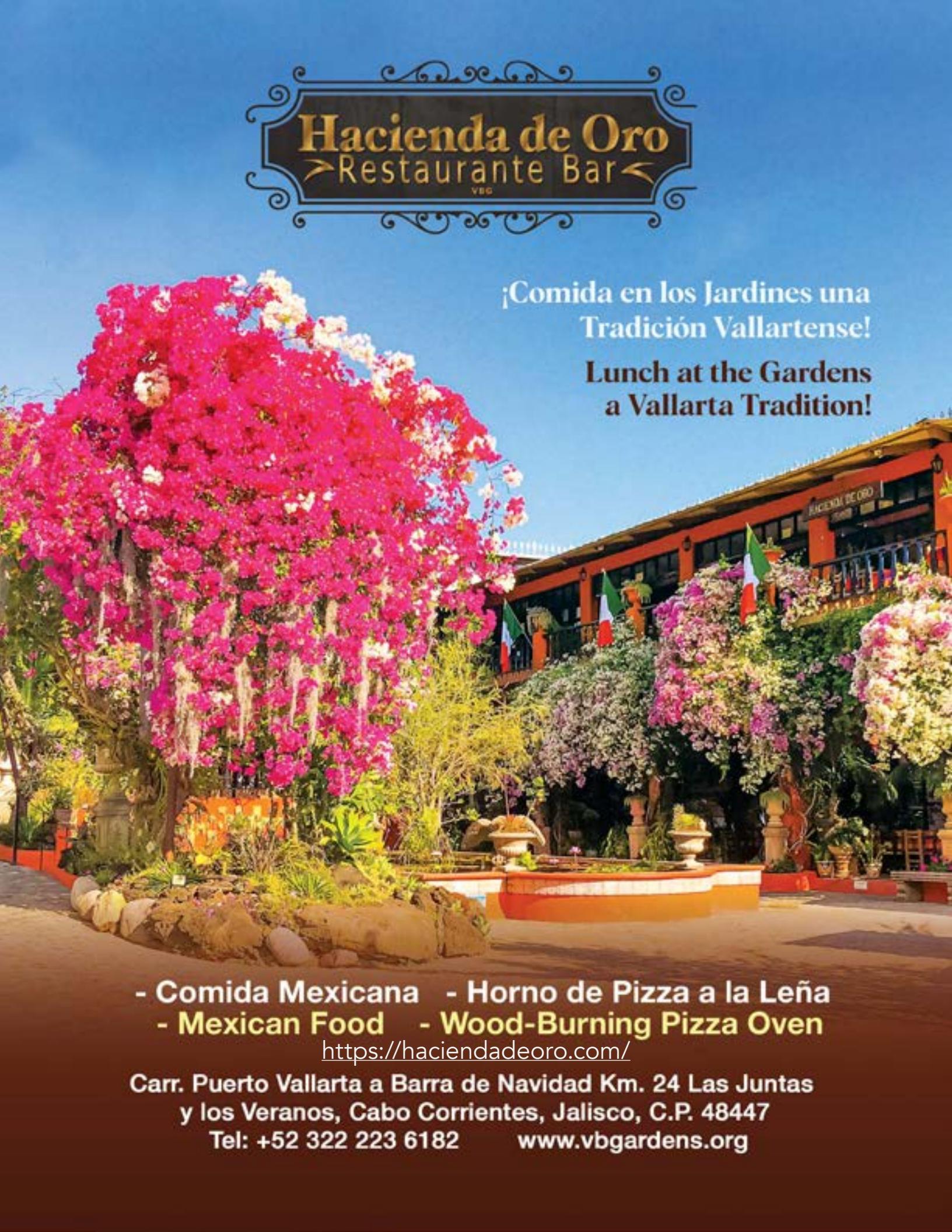


**Canadian Garden Tourism Council
American Public Gardens**

Mexican Association of Botanic Gardens

"TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER 2019

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania / Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Garza Blanca Landa Park, Monterrey, California / Longwood Gardens, Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden / Jardin botanique de Montréal, Montreal, Québec / Nikka Yuko Japanese Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden Puerto Vallarta, Mexico



Hacienda de Oro

Restaurante Bar

VBG

¡Comida en los Jardines una
Tradición Vallartense!

Lunch at the Gardens
a Vallarta Tradition!

- Comida Mexicana - Horno de Pizza a la Leña
- Mexican Food - Wood-Burning Pizza Oven

<https://haciendadeoro.com/>

Carr. Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24 Las Juntas
y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco, C.P. 48447
Tel: +52 322 223 6182 www.vbgardens.org



Banca Real
Regal Bench



Su Banca Familiar en el Jardín Botánico de Vallarta

Bancas Conmemorativas Permanentes de Cantera

Your Family Bench at Vallarta Botanical Garden

Permanent Commemorative Cantera Benches



COMPRA TU BANCA PURCHASE YOUR BENCH

<http://www.vbgardens.org/commemorative-bench-donation/>

HÉROE DEL MES EN EL JARDÍN GARDEN HERO OF THE MONTH



Susana Macedo Juárez

8 meses en el Jardín Botánico de Vallarta

8 months at the Vallarta Botanical Garden



¡Gracias por **su servicio excepcional** a nuestros visitantes por apoyar nuestra misión!

Thank you for **your outstanding service** to our visitors and supporting our mission!



Registro mensual de visitas, participación en Programas y Servicio de Voluntariado

Monthly tally of visits, program
participation, and volunteer
service

Agosto 2022 August 2022

85

Total de visitas de miembros al JBV
Total member visits to the VBG

2471

Total de visitas de no miembros al JBV
Total non-member visits to the VBG

12

Total de entradas gratuitas*
Total complimentary entries*

0

Participación en eventos especiales,
clases y talleres
Total participation in special
events, classes & workshops

*El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; estas visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reservación deberán ser enviadas a escolar@vbgardens.org con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

** La orientación de la 1 pm se ofrece diariamente de diciembre a marzo, de otra manera, únicamente cuando el Jardín cuenta con voluntarios disponibles.

Los autobuses escolares ya no están permitidos en el estacionamiento y deben esperar en la parada de autobús de la ciudad en la entrada del jardín. Los autobuses esperan en el Puente Los Horcones y regresan a recoger a los estudiantes en la Parada de autobús de la ciudad al otro lado de la carretera a la hora acordada.

*The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary-entry educational programs to school groups - on Wednesdays - with advance reservations only. Applications may be made by email to escolar@vbgardens.org at least five days before the requested visit date, and are granted on a first-come, first served basis, and subject to scheduling restrictions.

** 1 pm orientation is offered daily from December through March and otherwise only when volunteers are available.

School buses may no longer enter the visitor parking lot. Drivers should drop off students and teachers at the city bus stop near the main entrance. Buses may then wait at the Los Horcones Bridge and return to pick up students at the public bus stop across the highway at a prearranged time.





Te invitamos a unirte a nosotros para preservar este importante santuario para siempre...
¡Ayúdenos haciéndose miembro hoy!

You are invited to join us in preserving this important sanctuary forever...
Help us by becoming a member today!

¡Únete hoy y disfruta!
Join today and enjoy!



Regala una Membresía

¡Invite a familiares y amigos a un año de visitas inspiradoras al Jardín Botánico de Vallarta con una membresía!

Gift of Membership

Treat family and friends to a year of inspirational garden visits with a Vallarta Botanical Garden Membership!

Tel. +52 322 223 6182 or 6184
admon@vbgardens.org

Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24, Las Juntas y los Veranos,
Puerto Vallarta, Jalisco, C.P. 48447



**¿Puedes
encontrar tu
nombre en
nuestro Muro de
Patrocinadores?**

**Can you find
your name on
our Wall of
Patrons?**

¡Únete a Nosotros!
¡Te invitamos a unirte a la Familia
que conserva el Jardín!

Ser miembro es sencillo
e incluye beneficios:
<https://bit.ly/36LSrpO>

Join us!

We invite you to join the family that
preserves the Garden!

Becoming a member is
easy and includes great benefits:
<https://bit.ly/3aE9ifj>



NOS GUSTARÍA DAR UN GRAN
AGRADECIMIENTO A NUESTROS
PATROCINADORES:
**WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE
AND THANK THE FOLLOWING
SUPPORTERS:**

BENEFACTORES | BEFACTORS

ALAN & PATRICIA BICKELL
RUBEN COTA & MICHAEL SCHULTZ
DEE DANERI
RICHARD DITTON
DAVID & ANN ERNE
PAM GRISSOM
JIM & MARSHA MEADOWS
• DAVID HALES
FRANK OSWALD
• RALPH OSBORNE
• BETTY PRICE
ROBERT PRICE
PETER & RITA THOMAS
STEVE YOUNG
• POLLY VICARS
HERSCHEL ALAN WEISFELD
CHERYL & JOHN WHEELER

GUARDIANES | GUARDIANS

GEORGIA DAREHSHORI
• GHOLI DAREHSHORI
SALLY GREENBERG
DUNCAN KIME & MELINDA McMULLEN
KENNETH SHANOFF

• FALLECIDO - DECEASED

JUNTA DEL CONSEJO | TRUSTEES

JOAQUIN AJA	BARBARA MCKINNEY
DEREK ANDERSON	JOHN MCKINNEY
GEORGE ANDREWS	MARCELO MICO
THOMAS BERNES	DAVID MUCK
ERIC CARLSON	DENNIS OWEN
LEIGH CONNEALY	FAUSTO PEREIRA
JONATHAN EATON	JOHN SABO
KENNETH FAIRCHILD	LORI SALAZAR-FEDYK
TIMOTHY FAIRCHILD	DAVID SMOLYN
ROMAN FEDYK	PHILIP STEWART
CHANDRAN FERNANDO	DON STONE
BRAD N. FICK	CARL TIMOTHY
GEORGE FULTON	J. MICHAEL TRUMBOLD
SALLY GREENBERG	CINDI VAN NORDEN
ALAN HARMON	NANCY WARNER
MARTIN E. HERNANDEZ RUELAS	LORNA WINTERBURN
RANDY HODGSON	LEO ZABACK
COLE MARTELLI	
PATRICK MCCALL	



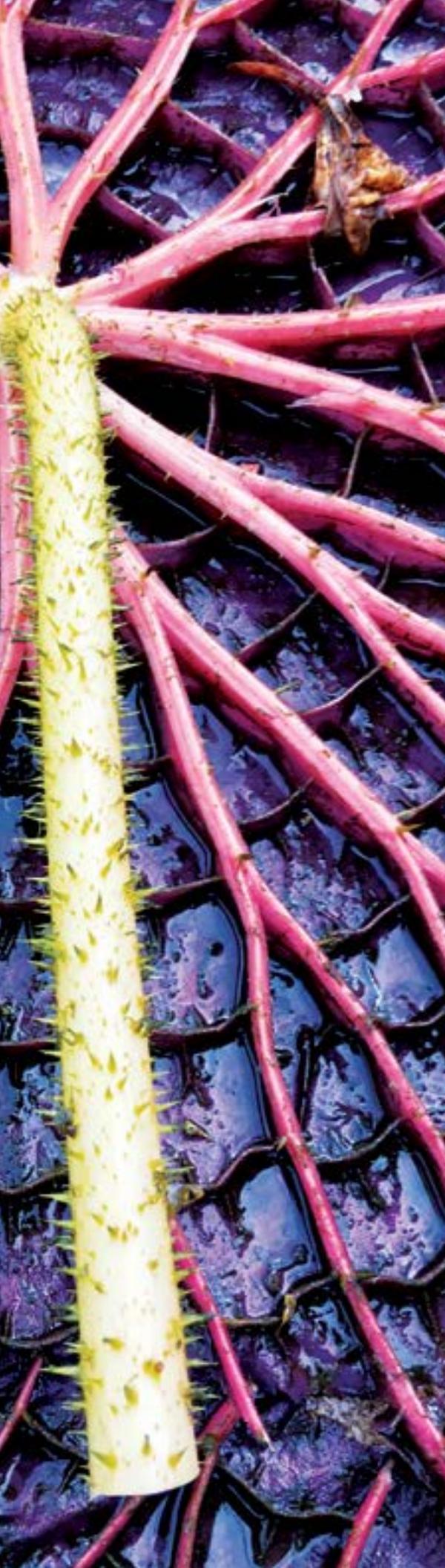
COPA DE ORO

EDITH AHERN
PATRICK AHERN
SERGIO ALPENIA
JUAN ALVARADO
THOMAS ARCOLEO
JAIME BALDRIDGE
KIMBERLEY BENNET
DENISE BLOUET
KAKI BLOUET
SEBASTIAN BLOUET
THIERRY BLOUET
VANESSA BLOUET
TERRY BOCK
RICHARD BODENSTEINER
JAMES BURKHARD
MARCIA BUTTEL
CRAIG CALLEN
JAMES CAMPBELL
PAUL CANKAR
FAYE CARDENAS
RAMUNCHO CARÈME
ROSA MARTHA CASAS BLOUET
RIC CHAMBLEE
CHERYL CHESSON
TAMARA L COHEN
DAVID CORNETT
KEITH COWAN
CHARLENE BAILEY CROWE
GREG CZECH
CHRIS DANNER
ALAN DILL
LANI DILL
SCOTT ELLIOT
RAMIRO ALEXANDER ESCOBAR MEZA
DANA FARIS
FAROUHARSON FAMILY
DAVID FOSTER
WILKA FOSTER
PAMELA FOUNTAIN
YOLETTE GARRAUD
RONNIE&FAMILY GAUNY
MATEO GOMEZ
EDWARD GRANT
BRUCE GRIMM
JACQUE HACHQUET
JON HALL
JUDITH HANSEN
POUL HANSEN
JOHN HARGESHEIMER
RON HARNER
PAUL HARRINGTON
CLINT HARRIS
KATHRYN HILL
KEN HOFFMANN
THOMAS HOFFMANN
MICHAEL HOLLAND
NANCY HOLLAND
ANITA JONES
DAVID JONES
JANIS JONES
MARLIN JONES
RANDALL JONES
CRAIG KNUDSON
ELENA KOUSTAS
ANDRE LATEGAN
MOCTEZUMA LOZA MARTINEZ
JOYCE LUJAN MARTINEZ
CASEY LUPTON
KEITH LUPTON
ROGER MALLETT
TAFFY MCDILL
DON MINSHEW
BRUCE NOVAK
JORGE OLIVERA VERDUCO
DON PICKENS
TIMOTHY POE
SANDRA REEVES
JOHN SCHMAELZLE
CECILIA SIMPSON
DAVID SIMPSON
BURGER SMUTS
MARIA SOUTHGATE
BETH TESLER
DAVE TOMLIN
PAM TOMLIN
ABBY WARNER
DAVID WEBER
BILL WILLIAMS
WILLIAM R WILLIAMS
CONNIE WIMER
DEVON ZAGORY
ELLEN ZAGORY
OBED ZAMARRON

PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

ARTURO REY ACOSTA GARCIA	DOUGLAS BRASE	EDGAR JOSE DELGADO SEGURA
DAN ADAMS	CJ BRASE	MARIA DENINO
ALEXANDER ADAMS	ARNE BRAUNER	DENISE DERAMEE
WAYNE ADAMS	MICHAEL BRENA	MONA DESAI
ENRIQUE ADUNA ESPINOSA	ALBERT BRENT	ABHIJIT DESAI
MAX AKBER	KENNETH BRO	J.A. DESANTIAGO
HARRY AKIN	CLAYTON BROM	MAURICE DESROCHERS
THOMAS ALVARADO	GAIL BROOKER	BRANKA DEUTSCH
VIA ANDERSON	AVINA BROST	JEFFREY DEWESEE
LOUISE ANDERSON	AKIROQ BROST	MICHEL DI FRUSCIA
LEE & WAYNE ANDERSON	ROX BROUGHTON	HARL DIXON
SANDRA ANDERSON	MARICA BROWN	THOMAS DORICH
AUGUSTO ANDRADE	PETER & JANET BROWN	MARCELLA DOWNEY
JOANNE ANDRADE	FREDERICK BROWN	KAI DOYLE
EDWARD ANDRES	MYRNA BROWN	MARIA DRURY
GRACE ANDRES	MARTIN BROWN	WILLIAM DRURY
MARTHA ANGELL	GREGORY BROWN	JOHN DUCOTE
GERE ARATA	GREGG BROWN	PAULA DULAK
GONZALO ARELLANO	CHARLIE BROWNE	DARRIN DULING
BRIAN AREY D.	WILL BROWNE	CONNIE DUNCAN
MARK ARGO	REBECCA BRUCE	DON DUNCAN
TERRENCE ARMAND RICCI	ROBERT BRUCE	KAREN DUNCAN
JAMES ARMITAGE	ED BUCHWALD	ROBERT DUNCAN
NANCY ARMITAGE	ROBERT BULTHUIS	TODD DUNCAN
SHANNON ARMSTRONG	LINDA BUNCH- SALMON	MARCIA & HORATIO DUNSON
PAM ARTHUR	LINDA BUNNEL	DONALD DUREAU
DIANE ATHERTON	DAVID ISRAEL BUSTOS BERNAL	JAMES DYSON
LEAH AVNAIM KATZ	SALLY BUTLER	MARY EDMONDS
MICHAEL AYLER	JUDITH BYRNS	SHARON EISEN
WILHELMINA AYLER	DORIS CAMP	RAYMOND ELLOCCK
MONTSE BACAICOA	DORIS CAMP	SUSAN ELLOCCK
KEVIN BACKER	VIRGINIA CARLSON	FRANCE ENGELS
MICHAEL BAHR	NICOLE CARR	ROLF ENGSTROM
GARIN BAKEL	THOMAS CARROLL	LANCE ERIKSON
JOHN BAKER	CASEY CARTWRIGHT	SUZANNE ERIKSON
DEBBIE BAKER	RONALD CEASE	CAREY ESKESSEN
MARK BANTZ	BERT CEHOVET	SANDRA ESSEX
KEN BARNES	SHERRYL CEHOVET	ROSE ETHERIDGE
ALISON BARNES	RAQUEL CERVERA	MEL EVER
AL ENRIQUE BARNUM	MICHAEL CHARTIER	SUSAN FAIRCHILD
MARGARET IRMA BARRETT	LYNNE CHARTIER	CLIFFORD FAIRCHILD
MARY BARTLETT	HERBERT CHASE	JOHN FALL
SHERI/TERESA BASS/GAUGHAN	YUM CHIN	LAURA FALL
LAURA MERRITT BAUER	CATHY CLANEY	NED FARQUHAR
BRETT BAUER	SAM COBURN	JANE & GAYLE FAVELA
SHARON BAUGHMAN	BONNIE COLE	CHARLES FEESER
SARA BECKER	BRIAN COLLINS	DAVID FENDER
BRENDA BELGER	SHARON COLLINS	FRED FERDANDEZ
RICHARD BELGER	LOLLI COMAR	DUKE COLEEN FERRIS
TIMOTHY BENNETT	CHERYLN CONKLIN	BOB FIELDS
CHRISTINA BENNETT	JONI CONRAD-NEUTRA	PAT FIELDS
DANIEL BERGERON	ROD COOK	JANIS FINELLI
JOE BERGQUIST	TIM COPELAND	ROXANNE FLESZAR
MICHAEL BERTAIN	GEORGIA COPELAND	CINDY FLYNN
MARIAN BERTRAM	PETER CORDUAN	TIMOTHY FLYNN
JEANNIE BICKELL	CINDY CORTY	STEPHEN FORTE
ROGER BICKELL	DON COTE	ERIK FOSTER
KAREN BILLINGSLEA	LARRY COTE	KIM FRANK
PAUL BILLINGSLEA	ALAN COTSWORTH	DANIEL FREEMAN
GLENDA BLAND	ROSS COUCHMAN	SUZANNE FRENCH-SMITH
JANIE BLANK	DALE COUCHMAN	AGATHE FRENETTE
CODY BLOMBERG	SHARI CRONK	OSCAR FREY
MARCIA BLONDIN	ROGER CRONK	DANIEL GAIR
JOAN BLUM	REBECCA CROSBY	ANDRES GARCIA
PATRICIA BOCK	SEVERIANO CRUZ	EDGAR GARCIA
JOHN BOCK	BARTOLO CRUZ ROMER	GEORGIA GARDNER
JACQUES BOIROUX	LOUISE CUNNINGHAM	ESTHER GARIBAY
JENIFFER BONAR	LIONEL CUNNINGHAM	THERESA GAUGHAN
WILLIAM BONNER	EUCLID CURIOSO	MICHEL GAUTHIER
JOHN BOULTON	JEFFREY DALE	NANCE GAYLAND
ROB BOYD	ALAIN DALPÉ	SHARON GERBER
CLARK BOYD	JIM DAVIS	LOUISE GIBSON
JENNIFER BOYD	KATHY DAY	RIKKI GILBERT
Yael Boyle	YAYA DE LUNA	JACK&DORI GILBERT
Yael Boyle	GUY DE MANGEON	STANLEY GILBERT
TAMMY BRANSFORD	PATRICIA DE MANGEON	EDWARD GILL
WILLIAM MICHAEL BRANTLEY	JAMES DEDES	BRENDA GLENN
	SOPHIE DELFEUS	CARLOS ALBERTO GODINEZ FARIAS





PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

BLANCHE GOLD
ALEJANDRA GONZALEZ
FREDEKE GOODYEAR
JOHN GRANT
ALAIN GUILLEMETTE
HERIBERTO GUTIERREZ
WAYNE HAIGHT
THOMAS HALL
CATHLEEN HANNA
DAVID HANNA
KEN HARBOUR
THERESA HARROD
ED HARROD
MORRIE HARTMAN
TJ HARTUNG
HELEN HARTUNG
JOYCE HARTVIGSON
JIM HASSETT
BRENT R. HAUG
GEORGIA HAVENS
ANDREW HAY
RENEE HEIDER
DIANE HEISE
PATRICIA HELMGARTNER
ALLEN HELSCHEIN
SUSAN HELSCHEIN
PAUL HENNING
MARIELA HERNANDEZ
RANDY RICARDO HERNANDEZ GARCIA
DESIREE HERNÁNDEZ PEÑA
ENRIQUE HERNANDEZ VAZQUEZ
RICHARD HETHEY
MARY HICKMAN
TOM HICKS
TERRY HIGH
JOYCE HIGH
SUSAN HILL
DAVID HITE
ANN HOFFMANN
WALTER HOFFMANN
DAVID HOLLOWAY
LARRY HOLMES
FRANK HOLOUBEK
MARK HOPKINSON
MARILENA HOPKINSON
GARY HOWARD
RANDAL HUERKAMP
HOLLY HUNTER
DAVID HUTCHISON
JOANNA INSKEEP
GARY BIVANS ISAIAS ORTEGA
MARILEE IVERSON
MICHAEL JACKSON
DALE JACKSON
BRIAN JACOBS
MARGARET JACOBS
THERESE JACOBS-STEWART
REG JAMES
VICKIE JENSEN
MARK JETT
MICHAEL JOHANEK
CARL JOHNSON
ROBIN JOHNSON
IRENE JOHNSON
GLORIA JOHNSON
SARAH JOHNSON
KENT JOHNSON
PAULE JOHNSTON
MICHAEL JONES
JEANNIN JONES
JONES
KIRSTIE KAISER
DENISE KAMENZIND
ALICE KATZ
MICHAEL KATZ
THOMAS KAUN
DAVID KELDERS
CANDACE KEPLEY
MELANIE KILIAN
MARIA C.

JOHN KING
ANTHONY KLATT
JOYCE KNAUFF
LUIGI KOBAYASHI
RUDOLPH KOVACS
JEAN KRAUS
JUDY AND KEN KRINGS
JUDY KRINGS
LENARD LANGLOIS
ANNA LAURITA
ANTONIA LAW
WAYNE LAW
DAVID CHARLES LEAL
BILL LEBEAU
BEV LEBEAU
SEBASTIAN LEATHER
GARY LEE
CHRISTINE LEE
LARRY LEEBENS
RIC LEHMAN
JOY LEHMAN
FRANCIS LADDER
MICHAEL LADDER
MICHEL LENZ
PATRICIA LESTZ
CINDY LEVRIER
HUGH LEVRIER
DOROTHY LEWIS
MARY LINDE
RICK LINDREN
HANK LINDSEY
VICKI LINDSEY
KELSEY LITTLEJOHN
NORMA LOMELIN
TIM LONGPRE
MARLENE LOPEZ
FRANCISCO LOPEZ
EZEQUIEL LOPEZ LOZANO
ROBERTO JUAN LORANCA
DAVID LORD
GERD LORENZ
RITA LOVE
STEPHEN LOVE
GIOVANNA LOZANO
GERARDO&BOB LUGO
TRICIA LYMAN
THEODORE M. CLUVER
MACA MAC MORRAN
JULIO CÉSAR MACHI
JOHN MACLEOD
KEVIN MAGORIEN
WILLIAM MAKLEY
MARCIA MAKLEY
CHRISTOPHER MALUCK
ANN MANLEY
SCOTT R MANLEY
JIM MANN
MICHAEL MARRIOTT
JESICA SANDRA MARTELLO
WENDELL MARTIN
JACK MARTIN
YORK MARTIN
STEVE MARTIN
GLORIA LUZ MARTINEZ
ANA TERESA MARTINEZ ALANIS
MONICA MARTINEZ V.
CARLO MARTINI
STEVEN MARUSARA
MARSHALL MASHBURN
ERIC MCCLAIN
EVA MCEWIN
ANGELA MCINTOSH
DONALD & KELLY MEAD
PHILLIP MEANS
JOHN MEANWELL
ELLYN MEIKLE
CHARLES MERRILL
KATHY MERRYSHIP
ROB MERRYSHIP
ROBERT MILANOWSKI
GARY MILLER
ELLEN MILLER
KAREN MILLER
MIKE MILLER
MARIANE MILLER
FRANK MODING
DAVE MOHR
MARY E. MOLZAHN
CHIARA & TOM MONTANTE
KATALINA MONTERO
ROBERT R. MOORE
TOMAS MOSER
ZVI MOSERY
PATRICE MULARD
WALLACE MURDOCK
JOE MURPHY
EDWARD MUSGROVE
JEREMY NANCE
TINA NAVARRO
PETER NEDLEY
PEGGY NELSON
ROBERT NETTLETON
JANE NETTLETON
GREGORY NEUTRA
BRENDA NOKLEBY
WILLIAM NOONAN
CYNTHIA NOONAN
IAN NORTH
CONNIE NOVARRO
HOWARD NUSBAUM
GARY OLSEN
K.E. OLSHEWSKY
CATHERINE OPPIO
DEREK ORR
ISAIAS ORTEGA
JUAN ORTEGON
AMANDA ORTEGON
JOSE ARNALDO OSORIO
HARRY OSTENECK
MANUEL PACHECO
SILVER & SHEILA PADACHEY
MAYRA DALILA PALOMERA SOLIS
JAMES & SANDRA PAPE
DENNIS PASQUINI
PATTY PASQUINI
SAMMIE & CHRISTINA PATTERSON
LAURIE PEDELABORDE
JEAN PENDER
FELIX PEREZ
ARLENE PERVIN
HANS PETERMANN
KENT PETERSON
DIANE PETERSON
PETRA PFAFFE
ESTHER PILA
PACO PIÑA
CARLA PIRINGER
ARLENE POLNIK
JOHN POOLE
JOSEPH PORTNOY
TODD PRICE
WILLIAM PROCTOR
DONALD PRUST
TAMMY PRUST
NICOLE PRUYS
MALCOLM PRUYS
CARIE PRYOR
MARK PRYOR
ELENA PUSTOVALOVA
DMITRY PUSTOVALOVA
MIGUEL ANGEL QUEZADA QUINTANA
MICHAEL RADZILOVSKY
BARBARA RANDI
GEORGE RANDI
MARITA RATHNOW
SEAN RAWLINS
LARRY READ

PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

CHRYSTAL REECK
TERENCE REILLY
PEGGY REMSEN
PETER REX
JEFF REYNOLDS
ROBBIN RICHARDSON
MICHAEL RICKHER
KATHY RIESER
KEN RIESER
EMMANUEL RIVERA HEREDIA
JILL ROBINSON
AGUSTIN ROCHA
DOUG ROCKNE
CHRISTINE & ROBERTO ROMERO
TED ROSE
DAVID ROSEBEARY
MEREDITH ROSENBERG
WAYNE ROSS
KIRK ROWE
KEN ROWLEY
THERESA ROWLEY
DAVE RUBINO
ALBERTO RUIZ
CAROL RUTTER
RUDY SAENZ
BERNADETTE SALAM
LILLIAN SALAZAR
CHARLIE SALLIS
JUAN SANCHEZ
MARIA XIOMARA SANTACRUZ FRANCO
JAMES SASS
WAYNE SAUVE
JOHN SCHAEFER
ROBERT SCHERER
YURI SCHOOLOV
MARCIA SCHROEDER
ROBERT SCHROEDER JR.
BARBARA SCHUKRAFT
JACK SCHWARTZ
ANDREA SCOTT
ERNIE SCOTT
ROBERT SCOTT
MARY SCOTT
RONALD SEDGWICK
CHRISTIE SEELEY
ARIEL SEELEY
MICHAEL SELOVER
ANNE SHANNON
ALINE SHAPIRO
JUDY SHATNEY
AVILI SHAW
OWEN SHAW
NATASHA SHAW
CHRIS SHERMAN
JIM SHERMAN
BARBARA SKINNER
HOWARD SKOLNIK
STEPHEN SLATTERY
LESLEY SLATTERY
KIM SLENO
BRYAN SMITH
BRUCE SOLLENBERGER
JULIANTI SOLLENBERGER
JENNIFER SPELMAN
ROBERT SPELMAN
PHILLIP SPOHN
MARK STACKHOUSE
ANTHONIUS STAM
DAVID STAM
CHARLES STEPHENS
GREGORY STEPHENS
CHRISTINE STEPHENS
GARY STERN
JEAN STEVENSON
ROY & PATRICIA STREETER
CHARLES STROZEWSKI

MARIANNE STROZEWSKI
ROSEMARY STUEHMER
CLIFF STUEHMER
CARL STORM
TERRY STYSKAL
COLBY STYSKAL
ALEXIS SWALE
STEVE SWALE
KENT AND SUSAN SWANSON
SUSAN SWANSON
GORDON SWEEN
BRIAN SWINFORD
DEBRA TAFFET
TAKESHI TANAKA NAVARRO
DAVID TARRANT
TIM TAYLOR
BILLIE TAYLOR
FRANK THAHELD
TIM THIBAULT
JOHN THOMAS
TERRI THOMAS
TIK THURSTON
JULIET TIMERMAN
MARK TIMERMAN
LUZ YARELI TORRES GOMEZ
SANTIAGO NOEL TORRES GONZALEZ
KEN TOUCHET
JONATHAN TRAN
SERGE TREMBLAY
SHARON TRIGG
SCOTT TUFT
JOAN USHER
MIGUEL VALENCIA MENDOZA
DON VARNI
SAMANTHA VAZQUEZ
JOSE MANUEL VAZQUEZ
JAVIER VELA
SUZANNE VELA
CARLOS VELASCO
SIGIFREDO VELAZQUEZ
MICHELLE VENANCE
DIKI VOIGT
PABLO VOIGT
CATHY VON ROHR
KAY WALTZ
PENELAPE WATERS
JOHN WAUCHOPE
JIM WEBER
KATHY&JIM WEBER
BILL WE
AMY WELCH
GARY WEST
GREG WHITE
DAVID WHITE
JOY WIEGAND
LINDA WILD
JOEY WILLIAMS
JASON WILLIAMS
TERRY WILLIAMS
ANDREW WILSON
LISA WILSON
JAMES WINDMILLER
CLAIRE WINSTONE
SUSAN WISEMAN
JOE WITHERWAX
GARY WOODS
BRENDA WOOTEN
KEVIN WU
KELVIN YEE
DOUGLAS YEISER
ED YORK
LORI ZAKEM
ROGELIO ZARAGOZA HERNANDEZ
TERE HERRERO
RUBEN CERDA



PADRINOS PLUS SUSTAINING PLUS

INDIVIDUAL

KYLE ADAMS	LINDA GALSTON	JUANA MIREYA PALOMERA PEREZ	DANA ANDERSON
MILO AGUILAR	JEROME GARLAND	ERNESTO PAULSEN	MARICA APPLEGATE
JOAN AHMANN	JOSEPH GAUL	KIRK PEREIRA	JUDY AYLWARD
RICK AHMANN	JEANNE GILLERT	PRISCILA ESTEFANIA PEREZ NUÑEZ	HAROLD BONTA
ALEXANDER ANDRIADIS	TOM GILLERT	JULIE PFEIFLE	BRISCHA BORCHGREVINK
ALVARO GERARDO ANGULO	MADELAINE GIROD	ROBBIE PFEIFLE	CLAUDIA BROWN
NOREEN ANGUS	PATTI GLADWIN	STEPHEN PRIME	PENNY CALLMEYER
YOUNG AUSTIN	ROBERT GLADWIN	JOHN RAMSEY	SANDRA CESCA
CAROL AYALA	ADA GOLDBERG	RANDY REED	CARYN CRUMP
PHIL AYALA	KATHRYN GRAVES	DEAN REGEHR	RICHARD DECARLO
EDWARD BAGDONAS	JANET GREENBAUM	LESLIE REGEHR	SCOTT DVORAK
NORA BAGDONAS	ELLEN GREENE	TONJA RENE	MARTIN DYER
RICK BAKER	TIM HAINDS	JESUS REYES	BONNIE ECCLES
JOANNE BARNETT	MICHAEL HAMMOND	DAVID RICHÉY	ELIZABETH EDWARDS
FABIOLA BAUGHMAN	RACHEL HARPER	MARK ROBERTS	POURAN ETEZADI
GERALD BAUGHMAN	WALTER HAYES	ERIC ROBERTS	PHYLLIS EVANS
DIEGO BEDINI	CARLY HEGLE	ROY RODRIGUEZ	JAMES EVERETT
ROBERT BERMAN	BILLY HENDRIX	SILVIA RODRIGUEZ	PATRICIA GALLERY
SHANE BLAN HONE	EDGAR HERNANDEZ	LYNN ROGERS	CYNTHIA GAULIN
SILVIANO BLAN HONE	SHARRY HICKEY	FELIX ROJAS CASTAÑEDA	CATHY GORDON
RALPH G BLANKENSHIP	GABRIELA HIDALGO	KENNETH ROSE	CHERYL GREENE
JON BONSIGNORE	SHARON HILLIARD	SHARON ROSE	AMY HARPER
DAVE BOROUGHES	DANIEL HILLIARD	SHARON RUDDALL	CLAUDIA HARTMANN
MARIO ALBERTO BRAVO GOMEZ	CHRIS HORTON	FRED & KAREN RUTHERFORD	TIMOTHY HAWKINS
WENDY BURDICK	LISA HORTON	GREGORY SCHILLING	CHARLES HESS
DAVID BURNS	BRYAN HOULETTE	DOUGLAS SEARSON	DOMINIQUE HOFSTETTER
CATHARINE BUTTINGER FEDELI	CHARLIE HUYNH	LEE THOMAS SEPIN	JAMIE JONES
JACK BYRNE	BEN ISAACS	CHRISTINE SETH	NAOMI KITAMURA
BEN CAMACHO	JOHN JENSEN	SANDY SETH	SHERRI LEE
BARRY CAMPBELL	THOMAS JOHNSTON	GREGORY SPENCER	VELORA LILLY
KATHARINE ANN CAMPBELL	DEBRA JONES	GREG STANTON	CAROLE MACFARLANE
LAUREN CAMPBELL	DOUG JONES	TRINA ANNE STEEL	STEPHEN MALOON
JAVIER ENRIQUE CARAVEO	MYRLEN ANN KNAFELC	MARK AND BETH STERKEL	JENNIFER MANN
DAVID CARDEN	PEDRO LOPEZ	ROBERT SYKORA	MICHELLE MARTÍNEZ GÓMEZ
HECTOR CARRILLO	RON LOVELOCK	TIM TALLENT	LESLEY MCFARLANE
LUIS CASAVANTES	REBECCA MACIEL	MARK THOMAS	LAURA MCCLANE
DEAN CASTERLINE	DALE MAGUIRE	ALEXA THURMAN	CAROLE MILLER
MARIO CASTILLO	DAMIAN MALDONADO	GEORGINA TORRES SOLIS	MARGARET MILLS
EDUARDO A. CEJUDO	AMADOU MARIKO	CHRISTOPHER TRIPP	HARRIET MURRAY
ADAM CHANCE	LESLIE MARIKO	MARK UHALLEY	MARTHA MYERS
JANET E CLARK	CLARICE MARKLE	RAMON URBANO	LORRY NEAL
LISA COLOQUITT	RON MARKLE	ALBERTO CARLOS VAZQUEZ	EAGLE OLSEN
GRACE COX	THOMAS MEIER	JACK VETTER	JULIANNE OLSON
TERRENCE CRICK	NOEL MICKELSON	NATHAN WARD	DONNA PEARSON
JOSE LUIS CRUZ	JOSHUA MITCHELL	MICHAEL WIELAND	YVONNE PINE
TREY DENNEN	JOHN MOLINA	MARY GRACE WILKUS	DONNA PLANT
JAMES DI LORETO	AARON BENJAMIN MORENO	ANTHONY WILTANG	LISA PRESCHEL
JAVIER DOMINGUES	RODRIGUEZ	JOHN WILTANG	MYRNA PRESS
KATHY DOMINGUES	BONITA MOTT	CHRISTOPHER WOODS	MIRANDA REEVES
KELLY DYCK	BONITA MOTT	JON WORTHINGTON	JESUS REYES
TIM EICHER	STEVEN MURDOCH	JEFF WRIGHT	STEFAN RITZAU
BERNIE ELLIOTT	JAMES & FRANCES MURRAY	DAVID YNTEMA	JUNE ROSEN
STEVEN EPSTEIN	AARON NACE	BARBARA ZINNER	JEREMY SATTERFIELD
CLAUDIA ESPINOZA GONZALEZ	PAMELA NAJERA	KARL ZINNER	DIANA LYNN SCOTT
JEFF EUBANKS	DARRELL NELSON	WADE ZOBEL	SHIRLEY SMITH
PAUL FIGLMILLER	DUNCAN NICHOLS	BYRON "ANGEL" ZORZOS	MICHAEL SNYDER
JEFFREY FISHER	CECELIA NORMAN	WENDY ANNE ZORZOS	LAUREN TANCONA
KATHLEEN FLANAGAN	JOHN NORMAN	PV LIVES HERE REAL ESTATE	JEREMY TAYLOR
RICHARD FLANAGAN	WENDELL NORRIS		ANN TENNO
JACK FROST	MARIA DOLORES NUNEZ		SHERRY TOFFIN
JOHN GALSTON	JANET O'NEILL		Sylvia Toy
			JULIE URECH
			RENE VAN REMS
			MATTHIAS VOGT
			BARBARA WASHINGTON
			LOREN WATKINS
			JONATHAN WERBER
			JOHNATHON WHITE
			SARA WISE
			DONNA WYMAN

Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista, por favor notifique al correo: gardenmember@vbgardens.org
If your Membership has expired, or you cannot find your name, please notify us at: gardenmember@vbgardens.org

ASIMISMO, AGRADECemos a ESTAS FUNDACIONES: WE THANK THE FOLLOWING FOUNDATIONS FOR THEIR SUPPORT

CHARLES H. STOUT FOUNDATION
INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB
MELINDA McMULLEN CHARITABLE TRUST
MT. CUBA CENTER



Tus donativos al Jardín Botánico de Vallarta son muy apreciados, son de gran ayuda para continuar con nuestros programas de conservación y seguir apoyando a los grupos escolares.

Your donations to the Botanical Garden of Vallarta are very much appreciated. They are of great help to continue with our conservation programs and to continue supporting school groups.

México



Para las donaciones en México no contamos con recibos deducibles de impuestos.

Transferencias bancarias: Jardín Botánico de Vallarta AC

RFC: VBG060725J16

For donations in Mexico we do not have tax-deductible receipts.

Wire transfers: Vallarta Botanical Gardens AC

RFC: VBG060725J16

Transferencia electrónica:

Banco: BANORTE

Cuenta en pesos mexicanos (MXN): 0528568295

Cuenta en dólares EE. UU. (USD): 0514217608

Sucursal: Centro

CÓDIGO SWIFT: MBCOMXMM

CLABE: 072375005285682956

CLABE: 072375005142176084

Wire transfers:

Bank: BANORTE

Account in Mexican Pesos (MXN): 0528568295

Account in US Dollars (USD): 0514217608

Branch office: Centro

SWIFT CODE: MBCOMXMM

CLABE: 072375005285682956

CLABE: 072375005142176084



Canadá



Nuestros programas califican para expedir recibos de donativos a través de The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Los cheques pueden ser enviados a: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation, 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canadá.

En tus cheques escribe "VBG" en referencia a Vallarta Botanical Garden. También puedes donar utilizando tu tarjeta de crédito en CanadaHelps.org (la página de donativos está vinculada al CCSHF y su web <https://bit.ly/33HMWXE>)

Our educational programs qualify for tax-deductible receipts provided by The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Cheques may be mailed to: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canada.

Please write "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" on your cheques. Alternatively, you may donate using a credit card through: CanadaHelps.org (whose donation page is linked to the CCSHF website <https://bit.ly/33HMWXE>) selecting the "Vallarta Botanical Gardens Fund."

EE.UU.



Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos: "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

Los cheques pueden ser enviados a: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus, Way Davis, CA 95616.

Se aceptan transferencias electrónicas y/o depósitos directos: Escribe a treasurer@vbgardens.org para obtener los números de ruta y de cuenta.

PAGOS CON TARJETA DE CRÉDITO:

Llámanos: +52 322 223 6182

Donativos de acciones e IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

Our direct support 501(c)3, "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C." issues tax-deductible receipts for U.S. taxpayers:

Checks may be mailed to: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus Way. Davis, CA 95616.

Wire transfers / direct deposits are accepted:

Please write to treasurer@vbgardens.org

for routing and account numbers.

CREDIT CARD PAYMENTS:

Call us w/ your card info: +52 322 223 6182

Donations of stocks and IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40



¡Gracias por tus generosas contribuciones!
Thank you for your generous contributions!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales)

ó 223 6182 (llamadas locales)

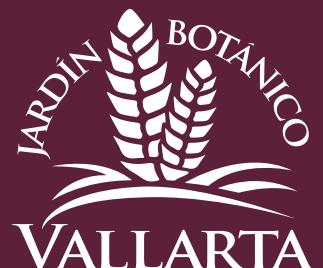
Email: info@vbgardens.org

Web: www.vbgardens.org/es

Phone: 01 52 322 223 6182 (international calls)
or 223 6182 (local calls)

Email: info@vbgardens.org

Web: www.vbgardens.org



Vallarta Botanical Garden
Carretera Puerto Vallarta
a Barra de Navidad Km. 24
Las Juntas y los Veranos
Puerto Vallarta, Jalisco.
C.P. 48447

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!
FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND. SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!